

# THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

## Pallottine Fathers

### Year B

December 6, 2020 – Second Sunday of Advent  
*6 de diciembre de, 2020 – Segundo domingo de Adviento*



448 East 116<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10029  
Telephone: (212) 534-0681  
Fax: 646-568-2992

Email: [mountcarmelshrine@gmail.com](mailto:mountcarmelshrine@gmail.com)

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor  
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate  
Deacon Luis Martinez

#### Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado  
10 am a 3 pm

#### Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays  
10 am to 3 pm

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Confessions: 4:30-5:00 Saturdays,  
Before and after Mass and by request.

*Antes y después de la Misa y por solicitud*

Religious Articles Gift Shop: Open  
Saturdays and Sundays during Mass  
Times. For any Special Occasions, &  
placing orders, please call:

Pam Pisacano – 1-917-865-0142

Religious Instructions: Please call Rectory.

#### Mass Schedule/Horario de misas:

Saturday: 9:00 AM (Various languages)  
*Sabado* 4:00 PM (Sunday Vigil, English)  
5:30 PM (Sunday Vigil, Spanish)

Sunday: 8:00 AM (Spanish)  
*Domingo* 9:15 AM (English)  
10:30 AM (Latin-Tridentine)  
11:45 AM (Spanish)

1:00 PM (English)  
2:30 PM (Polish)  
Weekdays: 7:00 AM (English)  
*Días de la semana* 9:00 AM (Various Languages)

#### Special Devotions:

First Saturday,  
Our Lady 9:00 AM, (Mass, Novena and to  
and Benediction). Our Lady of Mount Carmel  
Novena – Sats. and Weds. after 9am Mass

Haitian Mass: Every Third Sat. 10:00a.m.

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary

Websites: [www.mountcarmelshrine.com](http://www.mountcarmelshrine.com)  
[www.olmtc.org](http://www.olmtc.org)

Facebook: Pontifical Shrine of Our Lady of Mt. Carmel

# MASS INTENTIONS:

**December 6, 2020 – December 6, 2020**

## SATURDAY December 5

9:00 For All Souls

4:00 +Roseann Jaccarino

5:30 +Zaida Quinones

by Wiesław Dziadura

by Jean Amodeo

by Frank Quinones

## SUNDAY December 6

### Second Sunday of Advent

8:00 +Rosa Molina

9:15 Robert Dilibero

10:30 Special blessing for all Priests

11:45 +Julio Rodríguez & Lidia Rodríguez

1:00 +Tony-Sal-Louie DeMarco

2:30 O Dary Duchy Świętego dla Pawła Dąbrowskiego

by Daughter Maria

by Achille & Gina Dilibero

by Wiesław Dziadura

by daughter

by Joanna and Anthony

## MONDAY December 7

7:00 Pro Populo

9:00 +Marco A Rodríguez

by the Rodríguez Family

## TUESDAY December 8

### The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

7:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

9:00 Michael & Lisa Reali ( Living)

by Yanick Deslandes

by Michael & Lisa Reali

## WEDNESDAY December 9

7:00 All Souls in Purgatory

9:00 Vincent McDonnell (Living)

## THURSDAY December 10

7:00 All Souls in Purgatory

9:00 +Charlie & Irene Plumer and (living) Madeleine Plumer

by Celia Thompson

## FRIDAY December 11

7:00 All Souls

9:00 +Charlie & Irene Plumer and (living) Madeleine Plumer

by Celia Thompson

## SATURDAY December 12 Our Lady of Guadalupe

9:00 Birthday Blessing for Gilberte Altider

4:00 Vincent McDonnell (Living)

5:30 +Ricardo Cabral

by self

by Cleotelde Clecto

## SUNDAY December 13

### Third Sunday of Advent

8:00 +Virgen Pastor Castro

9:15 +Anthony Sica

10:30 +Phyllis Le May

11:45 +Carmen Ortiz Silva

1:00 +James Martino

2:30 O błogosławieństwo Boże dla Grzegorza Czarneckiego

by Joanna and Anthony

by David Lane

by P. Torres

by Friend, Frank Musico, 114 St Family

## Collections: Sunday November 29, 2020

Collections received.

**RESTORATION PROJECT:** Donations received as of November 29, 2020 are **\$89,094.00** Thank you!

Weekdays the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).

*Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am.*

*Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).*

**Sunday Vespers (Evening Prayer)** Join us every Sunday at 4:00pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

# WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

## DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

### *Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo*

**Legión de María Præsidium Reina Del Universo** - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

**Los martes.** El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

#### Double Your Prayer!

“Bis orat qui bene cantat” – “One who sings well prays twice”.

Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more. Tel. (646)415-8818.

#### ¡Duplica tu oración!

“Bis orat qui bene cantat” – “El que canta bien reza dos veces” .

Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Tel. (646) 415-8818.



### DECEMBER 2020/diciembre de 2020

Tuesday , December 8, 2020

The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary - Holy Day of Obligation

Masses: 7am - English, 9am - English, 7:00pm Solemn High Mass in Latin



Saturday, December 12, 2020

Sábado 12 de diciembre de 2020 Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe

5:00 Las Mañanitas 9:00 am English Mass

12 medio día Misa en español con Mariachis

7:30pm Latin High Mass

Feast of Our Lady of Guadalupe



2<sup>nd</sup> Sunday of the Month December 13, 2020

9:15am Holy Name Mass and Meeting after Mass

3<sup>rd</sup> Saturday of Month

Haitian Mass CANCELLED FOR DECEMBER

**Mondays through Saturday, 3pm to 4pm for the Holy Rosary**

Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday

**De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo**

Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes

**ON HOLD for now, due to Covid-19 situation: 2020-2021 Registration for Religious Instructions for children**

*EN ESPERA por ahora, debido a la situación de Covid-19: 2020-2021 Registro de instrucciones religiosas para niños*

The 2020 Mass Intention Book is officially closed. You can request Mass Intentions for 2021.

El Libro de intención de misa 2020 está oficialmente cerrado. Puede solicitar intenciones de misa para 2021.

**Collection Envelopes for 2021** – Everyone will be assigned new numbers in 2021. We ordered less boxes since less parishioners wanted or used them between the years of 2017-2019.

**Sobres de colección para 2021** – A todos se les asignarán nuevos números en 2021. Pedimos menos cajas ya que menos feligreses las querían o las usaban entre los años 2017-2019.

# Pastor's Message

## **December 6, 2020 – Second Sunday of Advent**

John the Baptist set himself the goal of preparing God's way to people's hearts. And today, the one who has fulfilled the special mission of preparing Israel for Christ's first coming to earth is calling us to conversion, inner transformation and a search for God's meaning in life. Christ is humanity's hope. He is the true meaning of our present because He is our sure future. In order to prepare the heart to meet the One who will come to judge the living and the dead, it is necessary to learn to see His presence in the events of everyday life. The entire pilgrim Church goes out spiritually to meet the expected Messiah. God is the one who comes constantly. He came to us on earth in the person of Jesus Christ, he continues to come in the sacraments of the Church and will come in glory at the end of time. The evangelical call to vigilance is repeated many times in the Advent liturgy. There we hear a voice: "Prepare the way of the Lord. Make straight His paths." He calls to conversion, that is, to meet Him with joyful faith, which requires the rejection of a mentality and lifestyle that do not allow us to fully follow Christ. The second coming of Christ as judge of the living and the dead will undoubtedly take place. His promise of "new heaven and a new earth" will come true. That is why Saint Peter the Apostle also calls for conversion and vigilance, waiting for the full revelation of the kingdom of God. He calls upon the believer to live each day and every moment in the presence of "Who is and Who was and Who is to come."

## **6 de diciembre de, 2020 - Segundo domingo de Adviento**

Juan el Bautista se ha fijado la meta de preparar el camino de Dios al corazón de las personas. Y hoy, quien ha cumplido la misión especial de preparar a Israel para la primera venida de Cristo a la tierra, nos llama a la conversión, a la transformación interior y a la búsqueda del sentido de Dios en la vida. Cristo es la esperanza de la humanidad. Él es el verdadero significado de nuestro presente porque Él es nuestro futuro seguro. Para preparar el corazón para encontrarse con Aquel que vendrá a juzgar a vivos y muertos, es necesario aprender a ver Su presencia en los acontecimientos de la vida cotidiana. Toda la Iglesia peregrina sale espiritualmente al encuentro del Mesías esperado. Dios es el que viene constantemente. Vino a nosotros en la tierra en la persona de Jesucristo, sigue viniendo en los sacramentos de la Iglesia y vendrá en gloria al final de los tiempos. El llamado evangélico a la vigilancia se repite muchas veces en la liturgia de Adviento. Allí escuchamos una voz: "Preparen el camino del Señor. Hagan rectos Sus senderos". Él llama a la conversión, es decir, a encontrarnos con Él con fe gozosa, lo que requiere el rechazo de una mentalidad y un estilo de vida que no nos permiten seguir plenamente a Cristo. La segunda venida de Cristo como juez de vivos y muertos tendrá lugar sin duda alguna. Su promesa de "cielo nuevo y tierra nueva" se hará realidad. Por eso San Pedro Apóstol también llama a la conversión y a la vigilancia, esperando la plena revelación del reino de Dios. Él llama al creyente a vivir cada día y cada momento en presencia de "Quién es y Quién fue y Quién ha de venir"